



Consejo de Seguridad

Distr. general
23 de julio de 2014
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la aplicación de la resolución 2139 (2014) del Consejo de Seguridad

I. Introducción

1. Este quinto informe se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 17 de la resolución 2139 (2014) del Consejo de Seguridad y en el párrafo 10 de la resolución 2165 (2014) del Consejo de Seguridad, en que el Consejo solicitó al Secretario General que lo informase cada 30 días sobre la aplicación de las resoluciones por todas las partes en el conflicto de la República Árabe Siria.

2. El informe abarca el período comprendido entre el 18 de junio y el 21 de julio de 2014. La información que figura en el informe se basa en los datos a disposición de los agentes de las Naciones Unidas sobre el terreno, así como en los informes de fuentes públicas y del Gobierno de la República Árabe Siria.

II. Principales acontecimientos

A. Acontecimientos políticos y militares

3. Los conflictos y altos niveles de violencia continuaron en toda la República Árabe Siria durante el período que se examina, en particular en las Provincias de Aleppo, Hama, Deir-ez-Zor, Damasco Rural, Al-Hasakeh, Homs, Idlib y Dar'a. Los bombardeos aéreos indiscriminados de las fuerzas del Gobierno y el bombardeo de artillería indiscriminado de la oposición armada, los grupos terroristas extremistas y los grupos terroristas designados, siguieron provocando muertos, heridos y desplazamientos de civiles¹.

4. En la Provincia de Aleppo, continuaron los ataques aéreos y el uso de bombas en barril de las fuerzas del Gobierno contra las zonas de la ciudad y las zonas rurales de Aleppo en poder de la oposición, los que al parecer dieron lugar a la muerte de cientos de personas, incluidos niños, mujeres y ancianos. El análisis de las imágenes de satélite hecho por Human Rights Watch indica que ha habido bombardeos aéreos y terrestres intensos y constantes de las fuerzas del Gobierno en los distritos de la ciudad de Aleppo en poder de la oposición del 6 de junio al 14 de

¹ El 30 de mayo de 2013, el Estado Islámico, el antiguo Estado Islámico del Iraq y Al-Sham (ISIS) y Jabhat al-Nusra fueron designados grupos terroristas por el Consejo de Seguridad en virtud de la resolución 1267 (1999). Ambos grupos operan en la República Árabe Siria.



julio de 2014, que provocaron daños importantes en al menos 130 sitios de muchos distritos de la ciudad. La mayoría de los sitios más dañados indicados por Human Rights Watch coinciden con los lugares de ataques aéreos y concretamente los efectos de las bombas en barril lanzadas desde helicópteros, con las mayores concentraciones en los distritos residenciales, Rasafeh, Hanano, Sheikh Said, Haydariyeh, Sakhur, Tareeq al-Bab y Dahret Awwad. Al mismo tiempo, el bombardeo de artillería indiscriminado por grupos armados de la oposición se ha intensificado en las zonas controladas por el Gobierno de la ciudad de Alepo. Por ejemplo, el 8 de julio, cayeron al menos 10 granadas de mortero y obuses de fabricación hogareña (bombonas de gas llamadas “cañones del infierno”) en las zonas controladas por el Gobierno en Al-Midan, Al-Aziziyeh, Al-Ashrafiyeh y Al-Neil y provocaron la muerte y heridas entre la población civil, así como daños importantes.

5. En la Provincia de Dar'a, las bombas en barril se utilizaron contra las zonas controladas por la oposición, incluidas la Ciudad Vieja de Dar'a, Ankhel y Nawa. El 16 de julio dos bombas explotaron en medio de un campamento de refugiados palestinos en Dar'a y provocaron la muerte de nueve refugiados palestinos y de otras tres personas, y heridas en varias otras. El 29 de junio, en la Provincia de Idlib, los ataques aéreos del Gobierno sobre la ciudad de Salquin y Kafr Nubul provocaron la muerte de decenas de civiles.

6. Las ciudades y aldeas controladas por el Gobierno siguieron siendo objeto de ataques indiscriminados con morteros, artillería y artefactos explosivos improvisados transportados en vehículos por grupos armados de la oposición y extremistas, en particular las ciudades de Homs, Damasco, Damasco Rural y Hama. Un ataque en un suburbio de la ciudad de Hama provocó la muerte de al menos 34 personas el 20 de junio; otro ataque causó la muerte de al menos 15 personas en Al-Shouq, en Damasco Rural, mientras que seis personas murieron en la zona de Wadi al-Dahab de Homs. El 19 de julio, un vehículo con artefacto explosivo improvisado estalló en Douma, en una zona densamente poblada, provocando la muerte de al menos 22 personas e hiriendo a más de 50. En Damasco, el bombardeo de artillería indiscriminado por grupos armados de la oposición y extremistas se intensificó del 11 al 17 de julio, y provocó víctimas entre la población civil. Por ejemplo, el 16 de julio, el bombardeo de artillería produjo la muerte de cuatro personas e hirió a otras 22 personas en el barrio de Al-Shaalan.

7. Todas las partes en el conflicto están perpetrando cada vez más ataques contra servicios esenciales, lo que ha dado lugar a interrupciones en el suministro de agua potable y electricidad. Ello agudiza las ya difíciles condiciones en materia de agua, saneamiento y salud en las zonas de conflicto y ha dado lugar a un mayor riesgo de brotes de enfermedades transmitidas por el agua. En la ciudad de Alepo, los daños ocasionados en la principal estación de bombeo de agua por grupos de la oposición el 2 de junio sigue limitando el suministro a unos 2,5 millones de personas, de las cuales casi un millón necesitan asistencia urgente. Desde el 2 de junio se vienen celebrando negociaciones para acceder a la estación de bombeo a fin de realizar reparaciones y suministrar combustible. El 19 de julio, comenzaron las reparaciones en la red de abastecimiento de agua después de que se permitió el acceso de los técnicos al sitio. Se espera que la labor esté concluida en un mes. Desde el 23 de junio el suministro de energía eléctrica en la ciudad de Idlib ha sido intermitente, debido a los cortes hechos por grupos armados de la oposición en las zonas rurales

donde se encuentra el cableado. Esto ha dado lugar a la reducción de la disponibilidad del suministro de agua en la ciudad de Idlib.

8. El 29 de junio el Estado Islámico declaró un Califato Islámico que se extiende desde la Provincia de Alepo hasta la Provincia de Diyala en el este del Iraq. Esta zona tiene una población estimada de hasta siete millones de personas. La intensificación de las hostilidades en la República Árabe Siria entre el Estado Islámico y el Gobierno de la República Árabe Siria y los grupos armados de la oposición en Deir-ez-Zor, Ar-Raqqah, Al-Hasakeh y las zonas curdas de la región septentrional de la Provincia de Alepo provocó el desplazamiento de un total de 250.000 personas.

9. Los acontecimientos recientes ocurridos en la Provincia de Ninewa del Iraq han provocado desplazamientos hacia la región nordeste del país e inseguridad en las zonas situadas a lo largo de las fronteras sirio-iraquíes. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) ha iniciado la inscripción de alrededor de 3.000 nuevos refugiados iraquíes en la República Árabe Siria, mientras que unos 1.000 sirios que buscaban refugio en el Iraq han regresado a la parte oriental del país. Las estimaciones indican que a diario cientos de sirios están regresando a la República Árabe Siria.

10. Si bien las Naciones Unidas carecen de medios para verificar de forma independiente su número y orígenes, combatientes no sirios de diversos países están participando cada vez más en los combates en la República Árabe Siria, en apoyo a todas las partes en el conflicto, incluidos grupos terroristas designados. El 29 de junio, el Estado Islámico dio a conocer una declaración en la que anunciaba que el Califato incluía personas de las siguientes nacionalidades: caucásicos, indios, chinos, shami (levantinos), iraquíes, yemenitas, egipcios, norafricanos, estadounidenses, franceses, alemanes y australianos. No combatientes sirios también siguen apoyando a las fuerzas del Gobierno de Siria y al parecer hay combatientes de Hizbullah libaneses que operan con las fuerzas del Gobierno en las provincias de Alepo, Dar'a y Damasco. Informes no verificados indican que varias milicias chiítas iraquíes, que lucharon en apoyo de las fuerzas del Gobierno sirio, sobre todo en Damasco Rural, han regresado al Iraq para repeler los recientes avances del Estado Islámico en el país.

11. Están en marcha algunas negociaciones sobre acuerdos de cesación del fuego entre el Gobierno y los grupos armados de la oposición, incluidos Yarmouk, Homs y Dar'a. En Yarmouk, el 21 de junio se llegó a un acuerdo de cesación de hostilidades entre las autoridades sirias y los grupos armados de la oposición. Sin embargo, los informes indican que el acuerdo aún no ha sido aplicado en su totalidad y que se están celebrando otras negociaciones. En Homs, prosiguen las negociaciones sobre el alto el fuego en el barrio de Al-Wa'er. El 26 de junio se impuso el alto el fuego en Al-Wa'er, pero fue quebrantado el 29 de junio tras los informes de bombardeos de artillería. En Dar'a, se están llevando a cabo negociaciones sobre un alto el fuego en la zona de Dar'a al-Balad, incluso con Jabhat al-Nusra.

12. El 22 de junio hubo disparos contra el Golán ocupado por Israel que tuvieron como resultado la muerte de un adolescente israelí y provocaron heridas a otras tres personas. Las Fuerzas de Defensa de Israel dispararon varias ráfagas de tanque y llevaron a cabo ataques aéreos en las primeras horas del día siguiente. El personal de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS) no se vio afectado.

B. Derechos humanos

13. Durante el período que se examina, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) siguió recibiendo denuncias de arrestos y detenciones arbitrarias, tortura y malos tratos, perpetrados presuntamente por miembros de las fuerzas de seguridad sirias. El ACNUDH recibió información que indicaba que por lo menos siete detenidos murieron como resultado de la tortura en centros de detención administrados por el Gobierno, incluso en el Servicio de Inteligencia Militar en Damasco y la Unidad de Seguridad Política de Hama. Entretanto, el ACNUDH recibió informaciones de que del 18 al 22 de junio por lo menos 12 civiles fueron secuestrados por las fuerzas de seguridad de sus hogares en el distrito Salamiyah de Hama, sin que se dieran razones para su detención. El Gobierno aún no ha puesto en marcha un mecanismo para investigar denuncias serias y fidedignas de tortura y malos tratos.

14. En Homs, el ACNUDH recibió informaciones de que más de 100 detenidos evacuados de la ciudad vieja de Homs están confinados en diferentes lugares de Homs después de haber sido retirados de la escuela Al-Andalus. El ACNUDH recibió informaciones de que algunos de esos evacuados fueron sometidos a torturas y malos tratos durante su interrogatorio por miembros de los servicios de seguridad en la escuela Al-Andalus. Unas 29 familias y 40 hombres permanecen en la escuela sin poder salir de ella pues carecen de documentación o prefieren quedarse a causa de la inseguridad reinante en sus lugares de origen.

15. Al 7 de julio, no se conocía la suerte de al menos 200 prisioneros y detenidos de la Prisión Central de Alepo. El 25 de junio, el ACNUDH envió una nota verbal al Gobierno de la República Árabe Siria respecto de la situación de esos detenidos, pero al 16 de julio no se había recibido respuesta alguna. La información obtenida por el ACNUDH indica que las condiciones en los lugares de detención improvisados, como la escuela al-Wahda, adonde fueron trasladados los reclusos de la Prisión Central de Alepo en mayo de 2014, son inhumanas y hay hacinamiento.

16. Los niños siguen estando gravemente afectados por el conflicto. Según un informe de Human Rights Watch, los grupos armados de la oposición, incluidos el Ejército Sirio Libre, Jabhat al-Nusra y el Estado Islámico, y las Dependencias de Protección del Pueblo han estado reclutando y utilizando niños menores de 18 años en combate y en funciones de apoyo directo. Sin embargo, algunos grupos armados han adoptado medidas para poner fin a la utilización de niños en el conflicto. El 5 de julio, las Dependencias de Protección del Pueblo, las Dependencias de Protección de la Mujer y la Administración Autónoma Democrática de Rojava desmovilizaron a 149 niños de sus filas y firmaron el Documento de Compromiso sobre la protección de los niños en los conflictos armados preparado por la organización no gubernamental Geneva Call.

17. El 29 de junio, cuando regresaban a su casa desde la escuela, cuatro niñas fueron asesinadas y otros cuatro niños resultaron heridos cuando cayeron granadas de mortero delante de una escuela secundaria en Ar-Rastan, en la periferia rural de Homs. En el ínterin, al 14 de julio, aun se encontraban detenidos por el grupo unos 130 de los 153 estudiantes secuestrados por el Estado Islámico el 29 de mayo en Ain al-Arab.

18. El Gobierno declaró que 1.205 personas fueron indultadas entre el 3 y el 16 de julio tras el Decreto Legislativo 22, de 9 de junio de 2014. Según los informes, el

Gobernador de Homs dijo que 118 hombres detenidos en la escuela Al-Andalus fueron indultados. El ACNUDH no pudo verificar esa información.

19. Se informó al ACNUDH de que el Estado Islámico sigue reteniendo a unos 250 civiles, entre ellos alrededor de 160 trabajadores migratorios, que fueron secuestrados hace unos seis meses cuando regresaban a Kobani/Ain al-Arab desde el Iraq. El ACNUDH también recibió informaciones de una masacre ocurrida el 9 de julio en la aldea rural de Khattab, en la Provincia de Hama, durante la cual al parecer hombres armados desconocidos asesinaron a 14 civiles.

20. El 27 de junio, el Consejo de Derechos Humanos aprobó la resolución [26/23](#) sobre el deterioro grave y constante de la situación humanitaria y de los derechos humanos en la República Árabe Siria, en que exigía, entre otras cosas, que se pusiera fin a la violencia, incluida la desmilitarización de los servicios médicos y las escuelas, y que el Gobierno de Siria cooperara plenamente con la comisión internacional independiente de investigación sobre la República Árabe Siria. El 4 de julio, el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer examinó el segundo informe periódico de la República Árabe Siria ([CEDAW/C/SYR/2](#)) y señaló los diversos problemas de derechos humanos y las violaciones que padecen las mujeres y las niñas en el país.

21. Durante el período que se examina, se siguió denegando el acceso a la República Árabe Siria a la comisión internacional independiente de investigación sobre la República Árabe Siria, al ACNUDH y a los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas, incluidos los titulares de mandatos de procedimientos especiales.

C. Acceso humanitario

22. Aproximadamente 10,8 millones de personas siguen necesitando asistencia humanitaria urgente en la República Árabe Siria, incluidos más de 6,4 millones de desplazados internos. En la actualidad se estima que 4,7 millones de personas residen en zonas de difícil acceso. Esa cifra incluye por lo menos 241.000 personas que siguen viviendo en zonas asediadas por el Gobierno o las fuerzas de la oposición.

23. La inseguridad y las dificultades para aplicar el nuevo procedimiento de sellado de camiones, establecido por el Gobierno, siguen afectando la prestación sostenible de la ayuda. Durante el período sobre el que se informa prosiguieron las intensas negociaciones de las Naciones Unidas con el Gobierno para resolver esas cuestiones. En junio, la entrega de alimentos siguió siendo menor que en el primer trimestre del año, pues fue de apenas el 81% del objetivo, en comparación con el 97% en el mes de marzo. Sin embargo, gracias a algunos adelantos en las negociaciones, la entrega de alimentos comenzó a aumentar en julio. Al 15 de julio, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) había enviado raciones de alimentos a casi 1,6 millones de personas, un aumento de aproximadamente el 15% y el 10% en comparación con el mismo período en mayo y junio, respectivamente.

24. La prestación de asistencia humanitaria en lugares de difícil acceso sigue siendo sumamente difícil en vista de los nuevos procedimientos que han centralizado la aprobación. En general la asistencia llegó a solo 49 (es decir, el 17%) de los 287 lugares señalados como sitiados o de difícil acceso. El número de

personas atendidas en lugares de difícil acceso ha disminuido desde el último período objeto de informe. La asistencia alimentaria del PMA y el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) benefició a 95.838 personas de 14 lugares de difícil acceso durante el período de que se informa, en comparación con 348.819 personas durante el período del informe anterior. Del 18 de junio al 21 de julio, el ACNUR y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) entregaron artículos no alimentarios a 62.090 personas en 29 lugares de difícil acceso, en comparación con 268.960 personas durante el período del informe anterior.

25. Durante el período que se examina, los grupos armados de la oposición y los grupos terroristas designados han restringido seriamente gravemente el acceso a las Provincias orientales. Deir-ez-Zor sigue adoleciendo de graves limitaciones de acceso de resultas de los intentos del Estado Islámico por bloquear el acceso humanitario y comercial a la Provincia desde Ar-Raqqa, Al-Hasakeh y la región desértica meridional, zonas en las que el Estado Islámico controla todas las rutas principales de acceso. Se estima que se encuentran afectados unos 711.000 civiles. Del mismo modo, en Ar-Raqqa, el Estado Islámico y los grupos armados de la oposición están bloqueando el acceso humanitario y comercial a las zonas que se encuentran bajo el control de otros grupos. En consecuencia, también está restringido el acceso a Al-Hasakeh.

26. Durante el período de que se informa, los organismos de las Naciones Unidas y sus asociados prosiguieron sus esfuerzos por prestar asistencia a los necesitados. En junio, el PMA envió alimentos a más de 3,4 millones de personas en 13 de las 14 Provincias. Las partidas de cloro enviadas por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) beneficiaron a 16,5 millones de personas que pudieron disponer de agua potable. Para afrontar la crisis del agua en Alepo, el UNICEF proporcionó servicios de transporte de agua en camiones cisterna y combustible para las instalaciones de abastecimiento de agua, en colaboración con las organizaciones no gubernamentales, los municipios y la Dirección de Recursos Hídricos de Alepo. Del 18 de junio al 8 de julio, el ACNUR envió artículos básicos de socorro a 243.222 personas, muchas de ellas desplazadas de zonas de difícil acceso. La Organización Mundial de la Salud (OMS) proporcionó asistencia médica a más de 2,1 millones de personas.

27. En una nota verbal de fecha 14 de julio, el Ministerio de Relaciones Exteriores solicitó a los organismos de las Naciones Unidas que enviaran asistencia humanitaria a Adra Ummaleya y Adra Al-Balad, en Damasco Rural, ya que esas zonas no han recibido la asistencia de las Naciones Unidas durante más de seis meses.

Zonas sitiadas

28. Unas 241.000 personas siguen sitiadas, 196.000 en zonas asediadas por fuerzas del Gobierno en Madamiyet Elsham, al este de Ghouta, Darayya y Yarmouk, y 45.000 en las zonas asediadas por fuerzas de la oposición en Nubul y Zahra.

29. Durante el período de que se informa, la asistencia solo benefició a dos comunidades sitiadas: Yarmouk y Madamiyet Elsham. Se distribuyeron alimentos a 42.084 personas, o sea a un 17,4%, y artículos no alimenticios a 20.000 personas, es decir, el 8,2% de la población de las zonas sitiadas.

30. Ghouta oriental: 150.000 personas permanecen sitiadas en la zona oriental de Ghouta. El 9 de julio se solicitó un convoy para Douma para los días 14 a 16 de julio, con destino a 50.000 personas. No se ha recibido ninguna respuesta del Gobierno. La última vez que se proporcionó asistencia humanitaria a Ghouta Oriental (Douma) fue el 24 de mayo.

31. Madamiyet Elsham: como resultado de la llegada de más personas de Darayya, la población de la ciudad aumentó de 20.000 a 24.000. Aunque aún se mantiene la cesación del fuego, la población civil de la ciudad padece escasez de productos básicos y hay limitaciones para la circulación. Después de intensas negociaciones, con 20 solicitudes de acceso a la zona presentadas desde marzo de 2013, el 14 de julio un equipo interinstitucional pudo ingresar en la ciudad con suministros. Ello estuvo previsto inicialmente para los días 9 y 10 de julio pero hubo demoras a causa de las largas negociaciones sobre el tipo de suministros, las cantidades, los procedimientos para trasladar los camiones y las inspecciones y trámites adicionales exigidos. Del 14 al 21 de julio, siete convoyes llevaron suministros para un total de 30.000 personas (20.000 en la zona asediada de Madamiyet y 10.000 en zonas de la ciudad controladas por el Gobierno). En flagrante violación del derecho internacional humanitario no se permitió que el convoy llevara suministros médicos, incluidos equipos de atención primaria de la salud para los niños. Sin embargo, los días 15, 16, 17 y 21 de julio dos clínicas móviles de la Media Luna Roja Árabe Siria accedieron a la zona y proporcionaron servicios médicos y 1.000 dosis de vacunas (contra la poliomielitis y de inmunización). La situación de salud sigue siendo crítica pues solo hay un centro de salud en la zona y hay una grave escasez de medicamentos.

32. Darayya: durante el período de que se informa, unas 4.000 personas permanecen sitiadas en Darayya, Damasco Rural, sin acceso a servicios de asistencia. Debido a la intensificación de las hostilidades, unas 4.000 personas han huido de Darayya a Madamiyet Elsham, una población adyacente. Darayya recibió asistencia por última vez en octubre de 2012.

33. Yarmouk: 150.000 personas permanecen sitiadas en Yarmouk. El OOPS accedió a Yarmouk, del 7 al 13 de julio y del 16 al 19 de julio y proporcionó paquetes de alimentos a 22.084 personas, después de más de un mes de interrupción y de haber distribuido alimentos el 23 de mayo y artículos no alimentarios, el 7 de junio. Las partidas siguen siendo insuficientes para cubrir las necesidades mínimas de alimentos de la población civil en Yarmouk. El 16 de julio también se distribuyeron 3.000 dosis de la vacuna contra la poliomielitis y diversos artículos, entre ellos, equipos higiénicos para bebés, sales de rehidratación, vitaminas y productos para combatir los piojos. En respuesta a informes no confirmados de aproximadamente 100 casos de fiebre tifoidea dados a conocer el 18 de julio, el personal médico del OOPS inició una investigación inmediata y se le permitió tomar muestras de sangre de 12 pacientes, 4 de los cuales resultaron tener fiebre tifoidea. El 19 de julio, el OOPS llevó a la Sociedad Palestina de la Media Luna Roja medicamentos contra la fiebre tifoidea, entre ellos, diversos antibióticos, jarabes, comprimidos e inyecciones, suficientes para el tratamiento de unos 100 pacientes en Yarmouk. También se proporcionaron comprimidos de purificación de agua.

34. Nubul y Zahra: 45.000 personas siguen asediadas por las fuerzas de la oposición en Nubul y Zahra. El 9 de julio hubo ataques con cohetes de fabricación

casera contra Nabul y Zahra, que provocaron un número indeterminado de bajas. Desde el 8 de mayo no se ha proporcionado asistencia humanitaria a esas dos aldeas.

Asistencia transfronteriza

35. El 14 de julio, el Consejo de seguridad aprobó la resolución [2165 \(2014\)](#) por la que autorizó a los organismos humanitarios de las Naciones Unidas y a sus asociados en la ejecución a utilizar cruces fronterizos adicionales para la prestación de asistencia humanitaria: los cruces de Bab al-Salam y Bab al-Hawa con Turquía, el de Al-Yarubiyah con el Iraq y el de Al-Ramtha con Jordania. El Consejo estableció un mecanismo de vigilancia de la carga de todos los envíos de socorro humanitario de los organismos humanitarios de las Naciones Unidas y sus asociados en la ejecución en las instalaciones pertinentes de las Naciones Unidas, con notificación a las autoridades sirias.

36. Desde la aprobación de la resolución, las Naciones Unidas han celebrado consultas preliminares y realizado evaluaciones para establecer el mecanismo de vigilancia, desplegar personal, determinar los lugares de carga y preparar a los convoyes para que lleguen a las zonas de destino a través de los cuatro cruces de frontera adicionales, como parte del criterio general adoptado para la República Árabe Siria.

37. Se necesitan con urgencia artículos de socorro en Qamishly, a causa del empeoramiento de la situación humanitaria en la Provincia de Al-Hasakeh. El 9 de julio, el ACNUR empezó a transportar por vía aérea desde Damasco a Qamishly 10.000 paquetes de artículos no alimentarios suficientes para unas 50.000 personas, a fin de prestar asistencia a quienes viven en zonas de difícil acceso en la Provincia de Al-Hasakeh. Se ha previsto que comiencen en breve las operaciones conjuntas de transporte aéreo dirigidas por el PMA entre Damasco y Qamishly para llevar alimentos a más de 50.000 personas, así como agua, productos de saneamiento e higiene y medicamentos.

Libre paso de personal, equipo y suministros médicos

38. El Gobierno de la República Árabe sigue negando la aprobación de equipo quirúrgico y medicamentos inyectables destinados a lugares de difícil acceso, en flagrante violación del derecho internacional humanitario. En algunos casos, el Gobierno ha denegado la inclusión de cualquier tipo de asistencia médica, como en Madamiyet Elsham. Esto ha dado lugar a la denegación de suministros y del emplazamiento anticipado de artículos necesarios para salvar vidas durante seis meses para 24.000 personas. En el convoy interinstitucional a Madamiyet, dos clínicas móviles de la Media Luna Roja Árabe Siria no pudieron llevar medicamentos esenciales para el tratamiento de enfermos.

39. Durante el período de que se informa, la OMS proporcionó medicamentos y equipo médico a 2,1 millones de personas en nueve Provincias (Alepo, Al-Hasakeh, Ar-Raqqa, Damasco, Dara'a, Homs, Idlib, Quneitra y Damasco Rural). Se previeron artículos suficientes para el tratamiento de 412.049 personas de las zonas controladas por la oposición en Alepo y Ar-Raqqa (donde se entregaron a las autoridades sanitarias medicamentos y suministros para 344.363 personas que se están distribuyendo). Se entregaron a las autoridades sanitarias de las Provincias para su distribución ulterior, sobre todo a las zonas controladas por el Gobierno, otros artículos para el tratamientos de alrededor de 1,1 millones de personas. y se

entregaron anticipadamente a la Media Luna Roja Árabe Siria artículos médicos para 439.250 personas que serán distribuidos por conducto de asociados y convoyes interinstitucionales².

40. La séptima campaña nacional de vacunación contra la poliomielitis tuvo lugar del 15 al 19 de junio. En la última campaña se atendió a 2,7 millones de niños de todo el país, incluidos los niños que viven en zonas apartadas y en disputa.

41. En la actualidad hay 389 casos confirmados de sarampión, de entre más de 2.800 presuntos casos registrados en la República Árabe Siria. La mayoría de ellos se encuentran en las Provincias lejanas de Deir-sz-Zor y Ar-Raqqa. El UNICEF y la OMS prestaron apoyo a una campaña dirigida por el Ministerio de Salud que tuvo lugar del 15 al 26 de junio destinada a un total de un millón de niños de edades comprendidas entre los 6 meses y los 10 años que viven en zonas de alto riesgo. Las cifras preliminares de la campaña indican que fueron atendidos unos 746.279 niños. La campaña contra el sarampión, que incluyó el suministro de vitamina A, se llevó a cabo en las 14 Provincias, incluidas Deir-ez-Zor (123.144), Alepo (88.773) y Al-Hasakeh (83.539).

42. Los ataques contra los servicios médicos han aumentado considerablemente en el período de que se informa. Durante el mes de junio, los Médicos en pro de los Derechos Humanos documentaron 12 ataques contra tales servicios. Esa cifra fue el segundo número más alto de atentados contra instalaciones registrada en un solo mes desde diciembre de 2012. Los ataques ocurrieron en las Provincias de Alepo, Hama, Homs, Idlib y Damasco Rural. Los 12 ataques documentados fueron cometidos por fuerzas gubernamentales. También se documentó la muerte de 19 personas del servicio médico, de ellas 18 murieron a manos de las fuerzas del Gobierno y una a manos de un grupo armado de la oposición.

Procedimientos administrativos

43. La aplicación del nuevo procedimiento para el precintado de camiones dirigido a facilitar el paso por los puestos de control siguió demorando la prestación de asistencia humanitaria. Durante el período que se examina, el Gobierno de la República Árabe Siria reiteró que el nuevo procedimiento para el transporte de suministros de socorro se aplica únicamente a los programas ordinarios únicamente y no a las zonas de difícil acceso³. El transporte de suministros a zonas de difícil acceso debe ser negociado caso por caso en reuniones del Comité Mixto, el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Asuntos Sociales y el personal de seguridad a nivel nacional. Esta directiva se aplica también a los permisos para llegar a zonas de difícil acceso desde los Centros de las Naciones Unidas a nivel de las Provincias, que anteriormente no exigían autorización a nivel central/nacional. En Alepo, Hama, Homs e Idlib, los Gobernadores han aplicado la nueva directiva y los convoyes ya no reciben autorización en los centros. La OMS ha sido exceptuada

² Una provisión de medicamentos estándar (por ejemplo, dosis de antibióticos para 8 días) es considerada como la provisión necesaria para una persona. Se determinan las dosis de tratamiento con cada medicamento sobre la base de las normas internacionales de la OMS.

³ El Gobierno de la República Árabe Siria se refiere a “lugares críticos”. Las Naciones Unidas pidieron el 16 de julio que se aclararan la definición y los criterios de los “lugares críticos”, pero no se ha recibido respuesta hasta la fecha. A los efectos del presente informe, hasta tanto se den aclaraciones esos lugares son designados zonas de difícil acceso, debido a las dificultades para llegar a ellos.

de algunos de esos procedimientos con respecto a medicamentos, vacunas y algunos equipos médicos.

44. El 18 de junio, el ACNUR inauguró oficialmente una oficina en la ciudad de As-Sweida con objeto de supervisar sus actividades en la región meridional de la República Árabe Siria, además de establecer un centro logístico para los suministros humanitarios que llegan a través de la frontera entre Siria y Jordania. Ello permitirá atender mejor las necesidades de los desplazados internos en las Provincias de Dar'a, As-Sweida y Quneitra.

45. Al 18 de julio, quedaban pendientes un total de 68 solicitudes de visados o de renovación; 29 de ellas presentadas dentro del plazo de 15 días hábiles y 39, fuera de dicho plazo. Los visados tan necesarios para la misión de evaluación alimentaria y de los cultivos se concedieron para una semana y solo después de la cosecha, lo cual imposibilita la realización de una evaluación fiable e independiente. Durante el período de que se informa, ha habido un aumento en el número de visados pendientes para organizaciones no gubernamentales internacionales; hay ahora 17 solicitudes pendientes, en comparación con las 13 del último período sobre el que se informó.

46. Durante el período de que se informa, no ha habido cambio alguno en el número de organizaciones no gubernamentales nacionales autorizadas a colaborar con organismos de las Naciones Unidas: al 17 de julio, 85 organizaciones no gubernamentales nacionales estaban operando a través de 142 oficinas en toda la República Árabe Siria.

47. Las organizaciones no gubernamentales internacionales siguen sin poder realizar evaluaciones independientes (o conjuntas) de las necesidades, ni abrir oficinas subsidiarias, verificar los efectos de su labor o participar en los convoyes interinstitucionales que cruzan las líneas de combate.

Seguridad del personal y los locales

48. El 5 de julio, una granada de tanque hizo impacto en un convoy de la FNUOS e hirió levemente a dos efectivos de mantenimiento de la paz. El 7 de julio, disparos de tanque alcanzaron a vehículos de las Naciones Unidas que estaban de patrulla.

49. Siguen detenidos o desaparecidos 28 funcionarios nacionales de las Naciones Unidas (27 del OOPS están detenidos o presuntamente desaparecidos y uno del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) está detenido). El número total de trabajadores humanitarios que han muerto desde marzo de 2011 asciende a 59. Esa cifra incluye 14 funcionarios de las Naciones Unidas, 37 funcionarios y voluntarios de la Media Luna Roja Árabe Siria, siete voluntarios y funcionarios de la Sociedad Palestina de la Media Luna Roja y un funcionario de una organización no gubernamental internacional.

III. Observaciones

50. Como ya he expresado con claridad al Consejo de Seguridad en muchas ocasiones, es necesario adoptar con urgencia una solución política en la República Árabe Siria. El 10 de julio, nombré a Staffan de Mistura mi Enviado Especial para la República Árabe Siria. Con su Adjunto, Ramzy Ezzeldin Ramzy, trabajará con las partes sirias, así como con los interesados regionales e internacionales, con objeto

de determinar nuevos elementos para un proceso político que ponga fin a la violencia y facilite una solución política pacífica, incluyente y dirigida por la República Árabe Siria que satisfaga las aspiraciones democráticas del pueblo sirio.

51. El 20 de junio, también enuncié seis esferas principales para la adopción de medidas urgentes. En primer lugar, poner fin a la violencia. Reitero mi llamamiento a un embargo de armas. En segundo lugar, la protección de los derechos humanos, la seguridad y la dignidad del pueblo sirio. En tercer lugar, la puesta en marcha de un proceso político serio para una nueva República Árabe Siria. En cuarto lugar, abordar la cuestión de la rendición de cuentas por los graves crímenes cometidos por todas las partes. En quinto lugar, terminar la destrucción de las instalaciones de producción de armas químicas. Ese objetivo se ha cumplido. Sexto, la necesidad de abordar las dimensiones regionales del conflicto, incluida la amenaza extremista.

52. Hay que encontrar los medios para tender puentes que promuevan la paz y la reconciliación, y para poner fin a la influencia de los grupos armados radicales, incluidos los que estén afiliados a Al-Qaida. El mundo debe unirse para poner fin a la financiación y otras formas de apoyo a organizaciones designadas como grupos terroristas por el Consejo de Seguridad, como Jabhat al-Nusra y el Estado Islámico.

53. Este mes, miles de personas fueron asesinadas o resultaron desplazadas y traumatizadas por los ataques indiscriminados de las partes en el conflicto, en particular por el uso constante de armas explosivas en zonas pobladas. Los niños siguen siendo asesinados, mutilados o reclutados por las partes en el conflicto. El Gobierno sigue disparando bombas en barril y lleva a cabo bombardeos aéreos indiscriminados en zonas pobladas con consecuencias terribles para las mujeres, los niños y hombres sirios. El uso indiscriminado de morteros y fuego de artillería contra barrios residenciales por los grupos armados de la oposición es implacable. Las violaciones de los derechos humanos siguen siendo generalizadas y los ataques contra los servicios médicos van en aumento, violando en forma flagrante el derecho internacional humanitario. A diario se sigue haciendo caso omiso de los principios fundamentales de la humanidad. Los ataques deliberados contra los civiles son crímenes de guerra para los que no puede haber impunidad.

54. Las partes han seguido obstaculizando la prestación de asistencia humanitaria a quienes más la necesitan y denegando su consentimiento para la realización de operaciones en una forma completamente arbitraria como táctica de guerra. Exhorto a las partes en el conflicto a que de inmediato levanten el sitio y faciliten el acceso a las personas que necesitan asistencia humanitaria. Recuerdo a las partes en este conflicto su obligación de permitir y facilitar el acceso de la asistencia humanitaria, según lo exigen el Consejo de Seguridad, el derecho internacional humanitario y los principios más básicos de la humanidad.

55. La continuación de las violaciones llevaron a que este Consejo aprobara la resolución [2165 \(2014\)](#). Una resolución que no debería haber sido necesaria. La resolución [2165 \(2014\)](#) pone a disposición de las Naciones Unidas y sus asociados en la ejecución cuatro cruces fronterizos adicionales y podría contribuir a que los agentes humanitarios atiendan a otros 2,9 millones de personas, si lo permiten las condiciones de seguridad y de otra índole. Pero ello solo será posible si las partes en el conflicto cumplen sus responsabilidades de permitir y facilitar el acceso.

56. Exhorto a las partes en el conflicto, en los términos más enérgicos, a que cumplan las exigencias del Consejo enunciadas en las resoluciones [2139 \(2014\)](#) y

[2165 \(2014\)](#). De esa manera podría haber un cambio positivo en las vidas de millones de personas. Pero ello no sustituirá la necesidad de adoptar una solución política en la República Árabe Siria. Nadie está ganando la guerra en Siria; y nadie puede ganar en este conflicto con el poderío militar. Es la gente común la que está pagando el precio de la guerra, y que ansían que se restablezca la estabilidad y la seguridad en su país.

Anexo

1. Protección de los civiles^a

Ejemplos de ataques contra instalaciones civiles (escuelas, hospitales, campamentos, lugares de culto)

Ataques contra escuelas y hospitales durante el período de que se informa

- El 19 de junio, un artefacto explosivo improvisado colocado en un vehículo estalló cerca de la escuela Maysaloun en el vecindario Al-Nuzha de la ciudad de Homs. Murieron 11 civiles y decenas resultaron heridos.
- El 29 de junio, un mortero cayó cerca de la escuela secundaria Al-Sabaat, en la zona de Al Rastan de la periferia rural de Homs. Murieron cuatro niñas y al menos cuatro niños resultaron heridos.
- Al 18 de julio, seguían detenidos alrededor de 130 estudiantes secuestrados por el Estado Islámico el 29 de mayo en Ain al-Arab.

Repercusiones a gran escala del conflicto en los servicios públicos

- El conflicto continuó interrumpiendo los servicios de atención de la salud. En 12 de las 14 provincias del país los hospitales han sufrido daños. De los 97 hospitales del Ministerio de Sanidad:
 - Según se informa, el 45% está en pleno funcionamiento; el 30% funciona parcialmente; y el 25% no funciona en absoluto.
 - Según se informa, el 69% está accesible para los pacientes que buscan tratamiento, mientras que el 31% no está accesible debido a la inseguridad.
- Según se informó, la producción de agua en Aleppo estaba por debajo del 50% de su capacidad a resultas de los daños causados a las redes de abastecimiento de agua, alcantarillado y eléctricas por una explosión ocurrida el 2 de junio. Como resultado, se estima que 1 millón de personas enfrentan dificultades para abastecerse de agua potable en la zona. El 19 de julio se aseguró el acceso a la estación de bombeo y se iniciaron las labores de reparación, que deberán finalizarse en el plazo de un mes.
- El sistema de alerta y respuesta tempranas ha informado de más de 1.650 presuntos casos de fiebre tifoidea en la provincia de Deir ez-Zor, principalmente en las ciudades de Al-Bukamal y Al-Mayadin, debido a los recortes efectuados por el Estado Islámico el 8 de junio en el suministro de agua y electricidad.
- El 1 de julio, se produjeron dos explosiones cerca de la principal estación de policía en el campo de refugiados palestinos de Khan Eshieh, que resultaron en la muerte de por lo menos un refugiado, siete heridos y considerables daños materiales y estructurales.

^a Las Naciones Unidas tienen su propio mecanismo periódico para presentar informes sobre las seis principales violaciones de los derechos de los niños en conflictos armados, en el cual se definen las normas de verificación y la periodicidad de esos informes con el fin de observar tendencias.

2. Acceso humanitario seguro y sin obstáculos a las personas necesitadas

Zonas de difícil acceso

- Las estimaciones más recientes indican que 4,7 millones de personas residen en zonas de difícil acceso y necesitan urgentemente asistencia humanitaria.
- Durante el período de que se informa, se prestó asistencia alimentaria a 95.838 personas en zonas de difícil acceso (73.754 por el PMA, y 22.084 por el OOPS).
- Se distribuyeron artículos no alimentarios a 62.090 personas en zonas de difícil acceso. El ACNUR proporcionó asistencia en forma de productos no alimentarios a 30,855 personas en zonas de difícil acceso del 18 de junio al 8 de julio. Se distribuyeron artículos no alimentarios también a 20.000 personas sitiadas en Madamiyet Elsham y a 10.000 personas en el sector oriental de esa localidad, controlado por el Gobierno. La Organización Internacional para las Migraciones proporcionó artículos no alimentarios a 1.235 personas.
- La OMS distribuyó medicamentos y suministros a 364.363 personas en zonas de difícil acceso.
- El UNICEF asistió a 24.755 personas facilitándoles artículos relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene, así como 24.220 niños, a los que prestó apoyo para la educación en zonas de difícil acceso.
- Debido a la situación de inseguridad y a las implicaciones de los nuevos procedimientos para llegar a zonas de difícil acceso, el UNICEF no pudo distribuir suministros de salud, mientras que el UNFPA se vio imposibilitado de distribuir kits de dignidad o productos de salud reproductiva.

Convoyes interinstitucionales

- Durante el período de que se informa, se enviaron cinco convoyes interinstitucionales:
 - Entre el 14 y el 21 de julio, cinco convoyes interinstitucionales llegaron a Madamiyet Elsham y proporcionaron alimentos, artículos no alimentarios y artículos de higiene personal a un total de 30.000 personas (de las cuales, 20.000 personas sitiadas en Madamiyet, y 10.000 que se encontraban en los sectores de la ciudad controlados por el Gobierno). No se permitieron suministros médicos en el convoy, incluidos kits de atención médica primaria para niños; sin embargo, dos dispensarios móviles de la Media Luna Roja Árabe Siria pudieron acceder a la zona y proporcionaron servicios médicos y 1.000 dosis de vacunas contra la poliomielitis (inmunización contra la polio e inmunización periódica) los días 15, 16, 17 y 21 de julio.
- Durante el período de que se informa se solicitaron seis convoyes interinstitucionales, que no llegaron a realizarse:
 - El 15 de julio, el centro de las Naciones Unidas en Homs presentó una solicitud para el envío de un convoy a través de las líneas de control hacia Sahel Gahab (en la periferia rural noroccidental de Hama) y pidió que se diera

seguimiento a una solicitud pendiente para un convoy interinstitucional presentada el 3 de junio. Están pendientes de aprobación ambos convoyes.

- Un convoy interinstitucional a Douma, que estaba previsto realizarse del 14 al 16 de julio, no pudo enviarse debido a la ausencia de aprobación por las autoridades.
- Un convoy interinstitucional a Abu Al-Thohur (provincia de Idlib), que estaba previsto para el 29 de junio, no pudo realizarse debido a la ausencia de aprobación por las autoridades. El 6 de julio, se envió un recordatorio al Gobernador de la provincia de Idlib solicitándole que aprobara el convoy previsto para el 7 de julio. El Gobernador confirmó que el convoy debía ser aprobado por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- En Homs, el 23 de junio, el Gobernador informó al centro de las Naciones Unidas de que los convoyes que desearan atravesar las líneas de control debían ser directamente aprobados por el Ministerio de Relaciones Exteriores. El 15 de julio, el centro de las Naciones Unidas presentó una solicitud de aprobación de un convoy a Al-Houla, que aún no ha recibido respuesta.
- Un convoy interinstitucional a la periferia rural occidental de Hama solicitado el 4 de junio (se envió un recordatorio el 25 de junio) no pudo realizarse debido a la ausencia de aprobación por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- En Alepo, el centro de las Naciones Unidas envió una solicitud a la Oficina del Gobernador el 15 de junio para que se siguiera ejecutando el plan para convoyes de Alepo (que había sido aprobado el 22 de mayo). El Gobernador volvió a remitir el plan al Ministerio de Relaciones Exteriores, sin que se haya recibido respuesta.
- En una nota verbal de fecha 14 de julio, el Ministerio de Relaciones Exteriores pidió a los organismos de las Naciones Unidas que enviaran ayuda humanitaria a Adra Ummaleya y Adra Al-Balad, en Damasco Rural, por cuanto esas zonas no han recibido asistencia de las Naciones Unidas durante más de 6 meses.

Zonas sitiadas

- Un total de 241.000 personas permanecen sitiadas.
- Durante el período de que se informa, se distribuyeron alimentos a 42.084 personas, o el 17,4% de los habitantes de las zonas sitiadas, y artículos no alimentarios a 20.000 personas, o el 8,2% de los habitantes de esas zonas.
- Durante el período de que se informa, el OOPS distribuyó asistencia alimentaria a 22.084 residentes del campamento de Yarmouk. También distribuyó 3.000 vacunas contra la polio para su uso en ese campamento.
- Se distribuyeron alimentos, artículos no alimentarios y artículos de higiene personal a 20.000 personas sitiadas en Madamiyet Elsham.

Asistencia transfronteriza

Desde Turquía

- Según la Sociedad de la Media Luna Roja de Turquía, los agentes humanitarios han llevado artículos de asistencia humanitaria de Turquía a la República

Árabe Siria por un valor medio de unos 23 millones de dólares al mes mediante el sistema de entrega en un punto cero que administra la Media Luna Roja de Turquía. Ese promedio mensual no incluye la asistencia entregada por canales comerciales o de otro tipo.

- El ACNUR presentó dos solicitudes para la importación de artículos procedentes de Turquía que fueron aprobadas.

Desde Jordania

- El ACNUR presentó 46 solicitudes oficiales al Gobierno de la República Árabe Siria para la importación de artículos básicos de socorro desde Jordania. Se aprobaron todas las solicitudes.
- El 24 de junio, tras la apertura de la nueva oficina y centro logístico del ACNUR en As-Sweida, se despacharon artículos básicos de socorro para 5.000 personas directamente desde la frontera jordana a través de As-Sweida y posteriormente a zonas de difícil acceso en la provincia de Dara'a, sin necesidad de pasar por Damasco.

Desde el Líbano

- Durante el período sobre el que se informa, los pasos fronterizos de Masna y Al-Arida entre el Líbano y la República Árabe Siria permanecieron abiertos para el transporte de artículos de socorro.
- El ACNUR presentó 16 solicitudes de importación de artículos básicos de socorro, medicamentos y equipo de telecomunicaciones y seguridad desde el Líbano, 13 de las cuales se aprobaron. Siguen pendientes cuatro solicitudes relativas a equipo de telecomunicaciones y de seguridad.

Desde el Iraq

- El ACNUR presentó una solicitud para la importación de artículos desde el Iraq, que se aprobó.

Seguridad de los trabajadores humanitarios

- Los trabajadores humanitarios sirios siguieron expuestos a diversos riesgos, entre ellos ejecuciones sumarias, secuestros, detenciones, violencia y acoso. El número de trabajadores humanitarios muertos desde marzo 2011 asciende a 59, a saber: 14 funcionarios de las Naciones Unidas, 37 funcionarios y voluntarios de la Media Luna Roja Árabe Siria, 7 funcionarios y voluntarios de la Sociedad Palestina de la Media Luna Roja y un funcionario de una organización no gubernamental internacional.
- Siguen detenidos o desaparecidos 28 funcionarios nacionales de las Naciones Unidas (27 funcionarios del OOPS están detenidos o desaparecidos y uno del PNUD está detenido).

Declaración de compromiso

- Un total de 23 grupos armados de la oposición han firmado la Declaración de Compromiso, en la que afirman sus responsabilidades básicas en virtud del derecho internacional humanitario y su compromiso de facilitar las acciones

dirigidas a satisfacer las necesidades de los civiles exclusivamente en función de las necesidades. De esos 23 grupos, 14 firmaron la declaración durante el período sobre el que se informa:

- Shuhada al-Badr/16ª División (11 de julio)
- Liwa Suqur Jabal al-Zawiya (4 de julio)
- Jabhat al-Sham (4 de julio)
- Jabhat al-Haqq (4 de julio)
- Jabhat Inqaz (27 de junio)
- 13ª División (26 de junio)
- Jabhat Tahreer al-Furat (Frente de Liberación del Éufrates) (26 de junio)
- Jabhat Inqaz al-Thawra al-Islamiya (Frente de Salvación de la Revolución Islámica) (26 de junio)
- Jabhat Siria lil Tahreer (Frente de Liberación de Siria) (26 de junio)
- Jabhat Shaabialil Tahreer Syria (Frente Popular de Liberación de Siria) (26 de junio)
- 7ª División (26 de junio)
- Ahrar al-Shimal (Hombre Libre del Norte) (24 de junio)
- Quwwat al-saiqa (24 de junio)
- Faylaq al-Sham/Legión Al-Sham (24 de junio)

3. Seguridad de la circulación del personal y los suministros médicos

Ataques contra instalaciones médicas durante el período de que se informa

- El 9 de julio, el Hospital Dakkak de la ciudad de Aleppo fue blanco de un ataque aéreo durante el cual se lanzaron dos bombas de barril, que causaron daños en el hospital y dejaron un saldo de civiles muertos o heridos.
- El 29 de junio, un centro médico de la ciudad sitiada de Jisreen en el este de Ghouta fue blanco de un ataque, que causó la destrucción del centro e hirió a varios empleados.
- El 29 de junio, el Hospital Orient de Kafranbel, en Idlib, fue blanco de un ataque que causó la muerte de dos personas y daños en el hospital.
- El 26 de junio, aviones de combate lanzaron misiles contra el centro médico de Jisreen, en el este de Ghouta, que causó la destrucción del centro y lesiones graves al personal.
- El 24 de junio, dos bombas de barril alcanzaron el Hospital Wesam de Kafarzeita, en la periferia rural de Hama, a consecuencia de lo cual el hospital quedó destruido, murió un niño y recibieron heridas los miembros del equipo médico.

- El 24 de junio, el Hospital Quirúrgico Daret Izzeh, en la periferia rural occidental de Alepo, fue blanco de un ataque de aviones de guerra, que resultó en la destrucción parcial del hospital.
- Los días 23 y 24 de junio, en la ciudad de Alepo, un hospital de campaña apoyado por una organización no gubernamental internacional, fue blanco de un ataque con bombas de barril, que provocó extensos daños en la infraestructura y el equipo de salvamento, incluidos generadores de oxígeno y generadores eléctricos.
- El 23 de junio, un hospital de la zona de Al-Sakhour de la ciudad de Alepo fue alcanzado por bombas de barril, lo que causó la destrucción del hospital.
- La organización Médicos en pro de los Derechos Humanos documentó doce ataques contra instalaciones médicas en junio. En cuatro de esos ataques se lanzaron bombas de barril; en seis de los ataques, se lanzaron misiles o cohetes; en uno de los ataques se lanzaron bombardeos aéreos, y otro de los ataques consistió en fuego de artillería. Seis de los ataques ocurrieron en la provincia de Alepo, uno en la provincia de Hama, uno en la provincia de Homs, uno en la provincia de Idlib, y uno en la provincia de Damasco Rural. Los 10 ataques fueron realizados por fuerzas gubernamentales. En total, Médicos en pro de los Derechos Humanos ha documentado 175 ataques contra 143 instalaciones médicas diferentes hasta finales de junio de 2014.
- Médicos en pro de los Derechos Humanos documentó el asesinato de 19 miembros del personal médico durante junio; de ellos, 18 fueron asesinados por fuerzas del Gobierno y uno por grupos armados de la oposición. En total, Médicos en pro de los Derechos Humanos ha documentado la muerte de 526 miembros del personal médico desde el inicio del conflicto.

Extracción de medicamentos y suministros médicos de los convoyes

- La inseguridad y las restricciones impuestas a las operaciones humanitarias por el Gobierno de la República Árabe Siria siguen obstaculizando el acceso a los suministros y el equipo médicos. Durante el período de que se informa, no se pudo disponer de medicamentos y equipo médico para aproximadamente 24.000 personas residentes en zonas de difícil acceso, debido a que los suministros no se habían aprobado o habían sido retirados de los convoyes.
- 24.000 personas se quedaron sin recibir suministros médicos, insumos quirúrgicos básicos e insumos esenciales que ya estaban listos para ser distribuidos por la OMS como parte de los cinco convoyes a Madamiyet Elsham que se realizarían del 14 al 19 de julio.

Campaña de vacunación contra la poliomielitis

- Al 9 de julio de 2014 se habían confirmado 36 casos de poliomielitis; de los cuales, 35 casos se habían registrado de octubre a diciembre de 2013 y uno en 2014. Los casos confirmados se registraron en Deir ez-Zor (25), Alepo (5), Idlib (3), Al-Hasakeh (2) y Hama (1).
- Durante la campaña de vacunación contra la poliomielitis realizada del 15 al 19 de junio, se vacunó a 2,7 millones de niños de las 14 provincias. Alrededor del 30% de los niños residían en zonas de difícil acceso.

- El UNICEF proporcionó al Gobierno 28,5 millones de dosis de la vacuna oral contra la poliomielitis, que es la cantidad total que se necesita para atender a las necesidades del plan de respuesta a la poliomielitis hasta septiembre de 2014. La próxima campaña de vacunación contra la poliomielitis se iniciará a finales de agosto y será parte de las jornadas subnacionales de inmunización.

Campaña de vacunación contra el sarampión

- Hasta la fecha se han confirmado 389 casos de sarampión en la República Árabe Siria, en su mayoría en Deir ez-Zor y Ar-Raqqa. Además, se han notificado más de 2.800 presuntos casos de sarampión a través del sistema de alerta temprana, lo que representa el doble de casos notificados en todo 2013.
- El UNICEF y la OMS apoyaron la campaña de vacunación contra el sarampión que se llevó a cabo del 15 al 26 de junio bajo la dirección del Ministerio de Sanidad en beneficio de hasta 1 millón de niños de zonas de alto riesgo. Los resultados preliminares indican que alrededor de 746.279 niños han sido vacunados en las 14 provincias, incluidas Deir ez-Zor (123.144), Alepo (88.773) y Al-Hasakeh (83.539).
- El UNICEF suministró al Ministerio de Sanidad 6,5 millones de dosis de vitamina A que se utilizaron durante la campaña de vacunación contra el sarampión y que se utilizarán también en las campañas periódicas de vacunación.

4. Trabas administrativas

- El 9 de junio, el Ministerio de Asuntos Sociales comunicó a los gobernadores que todos los convoyes o las misiones a “lugares críticos”^b requerían la aprobación del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Comité Superior de Socorro y la Oficina de Seguridad Nacional. Anteriormente, se delegaba en los gobernadores la coordinación y autorización de la prestación de asistencia dentro de sus respectivas provincias, e incluso a través de las líneas de conflicto, en zonas en las que había centros humanitarios aprobados. La prestación de asistencia en lugares situados tras las líneas de conflicto se ha visto considerablemente obstaculizada a lo largo del período al que se refiere el informe como resultado de la aplicación de esta nueva directiva.
- El 2 de julio, el Coordinador de Asuntos Humanitarios solicitó por escrito al Gobierno que se aclararan los nuevos procedimientos para la importación de mercancías anunciados el 29 de mayo. Los nuevos procedimientos añaden trabas burocráticas al proceso de despacho de aduanas, incluidas la aprobación por el gobernador local y la presentación de planes de importación semanales.
- El 7 de julio, el Ministerio de Relaciones Exteriores comunicó el calendario para la presentación de los planes de carga semanales de conformidad con los procedimientos para el precintado de camiones que se habían comenzado a

^b El Gobierno de la República Árabe Siria se refiere a “lugares críticos”. El 16 de julio, las Naciones Unidas pidieron que se aclararan la definición de lugar crítico y los criterios para determinarlos, sin que hasta ahora haya recibido respuesta. A los efectos del presente informe, y hasta tanto se aclare la cuestión, por lugares críticos se entiende zonas de difícil acceso debido a las dificultades para llegar a esas zonas.

aplicar en relación con la circulación de camiones para los programas ordinarios: los organismos de las Naciones Unidas deben presentar los planes de carga los lunes de cada semana en horas de trabajo. El Gobierno se ha comprometido a aprobar cada jueves los planes de carga semanales, de modo que las entregas puedan comenzar los sábados.

- La OMS ha obtenido una exención de algunos de esos procedimientos en lo que respecta a medicamentos, vacunas y ciertas clases de equipo médico.

Procedimientos de aprobación de equipo de telecomunicaciones

- El proceso de aprobación por el Gobierno de las importaciones y el uso de equipo de tecnología de la información y las comunicaciones sigue siendo largo. El ACNUR obtuvo la aprobación del Ministerio de Relaciones Exteriores para radios de alta frecuencia (actualmente en la aduana a la espera de aprobación), terminales de muy pequeña apertura para Qamishly y Damasco (actualmente en la aduana del aeropuerto de Damasco a la espera de aprobación) y servidores y ordenadores portátiles ProGres (que pronto se enviarán desde Damasco). Aún está pendiente de aprobación por el Ministerio de Relaciones Exteriores el permiso de importación de una terminal de muy pequeña apertura para Alepo y un sistema de telefonía CISCO.

Interlocutores autorizados

- *Gobierno de la República Árabe Siria.* El Comité conjunto de las Naciones Unidas y el Gobierno de la República Árabe Siria establecido tras la aprobación de la resolución [2139 \(2014\)](#) cuenta con un coordinador de las cuestiones de seguridad. Casi a diario se celebran reuniones periódicas entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Coordinador de Asuntos Humanitarios. El Comité cuenta con un coordinador de las cuestiones de seguridad.
- La *oposición* todavía no ha podido designar a interlocutores autorizados. La fragmentación de la oposición hace difícil que haya un interlocutor de los grupos armados de la oposición claramente identificado.
- Se sigue negociando el acceso *caso por caso* en el ámbito local. Los interlocutores varían dependiendo de las localidades en las que se está negociando el acceso.

Visados

- Se siguió aplicando la política revisada sobre visados aprobada por el Gobierno de la República Árabe Siria el 4 de marzo. Al 18 de julio, seguían pendientes un total de 68 solicitudes de concesión o renovación de visados de las Naciones Unidas; 29 de ellas estaban dentro del plazo de 15 días laborables y 39 lo habían excedido. Ha aumentado el número de visados pendientes para el personal de las organizaciones no gubernamentales internacionales; ascienden a 17 las solicitudes actualmente pendientes, en comparación con 13 durante el período examinado en el anterior informe.
- Los seis visados solicitados para miembros de la misión de evaluación de cultivos y de la seguridad alimentaria de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y del PMF no se

obtuvieron a su debido tiempo. Originalmente, estaba previsto que la misión abarcara un período de tres semanas a partir del 11 de junio, a fin de asegurar la observación adecuada de los cultivos. El 3 de julio de 2014, el Ministerio de Relaciones Exteriores concedió visados para una misión de una semana y que eran válidos solamente hasta el 20 de julio. Sin embargo, el calendario propuesto (durante el Ramadán y después de la cosecha de los cultivos) dificulta la realización de una evaluación creíble e independiente.

Presencia y centros humanitarios

- El 18 de junio, el ACNUR abrió oficialmente una oficina en As-Sweida para supervisar las actividades operacionales del ACNUR en el sur, además de haber establecido un centro logístico para los suministros humanitarios procedentes de Jordania.
- Se sigue trabajando en la puesta en marcha del Centro de Alepo, que cuenta actualmente con personal internacional y nacional. Se ha seguido avanzando en el establecimiento de una oficina del UNICEF en Alepo, habiéndose iniciado el proceso de contratación del nuevo personal.

Organizaciones no gubernamentales internacionales asociadas

- Durante el período sobre el que se informa, el número de organizaciones no gubernamentales internacionales autorizadas a trabajar en la República Árabe Siria siguió siendo de 16; ninguna nueva organización no gubernamental internacional solicitó aprobación para trabajar en la República Árabe Siria.
- Las organizaciones no gubernamentales internacionales todavía no están autorizadas a colaborar directamente con organizaciones no gubernamentales nacionales y no se les permite acompañar al terreno a los convoyes de las Naciones Unidas.
- Durante el período sobre el que se informa, no avanzó el proceso de revisión del memorando de entendimiento estándar que rige las relaciones entre las organizaciones no gubernamentales internacionales y la Media Luna Roja Árabe Siria y los ministerios competentes.

Organizaciones no gubernamentales nacionales asociadas

- El número de organizaciones no gubernamentales nacionales autorizadas a colaborar sigue siendo de 85, a través de un total de 142 filiales en el país.

5. Financiación

- En el período sobre el que se informa, se registraron fondos por valor de 27,2 millones de dólares de financiación para la crisis siria. De esa cantidad, 10,9 millones de dólares se destinaron a actividades dentro de la República Árabe Siria, y 16,3 millones de dólares a prestar apoyo a los refugiados sirios en los países vecinos.
- Del total comunicado para la República Árabe Siria durante el período que se examina, el 45% (4,9 millones de dólares) se destinó a actividades incluidas en el Plan de Respuesta de Asistencia Humanitaria al Pueblo Sirio. Por lo que respecta a la financiación destinada a los países vecinos, el 89% (14,5 millones

de dólares) del monto comunicado correspondió a actividades incluidas en el Plan de Respuesta Regional para los Refugiados Sirios.

- Al 21 de julio, la financiación total de ambos planes alcanzaba el 33% (se han recibido 1.980 millones de los 6.020 millones de dólares solicitados). El Plan de Respuesta de Asistencia Humanitaria al Pueblo Sirio está financiado en un 27%, mientras que el Plan de Respuesta Regional para los Refugiados Sirios lo está en un 37%.

6. Panorama general de la respuesta humanitaria de las Naciones Unidas

Asistencia alimentaria

- Durante el ciclo de junio, el PMA envió alimentos para más de 3,4 millones de personas de 13 de las 14 provincias, lo que representa el 81% de los 4,25 millones de beneficiarios previstos.
- El ciclo de distribución de alimentos de julio comenzó a un ritmo lento pero ha cobrado impulso desde entonces. Al 15 de julio, el PMA había distribuido 316.210 raciones alimentarias para familias para casi 1,6 millones de personas de 11 de las 14 provincias, lo que representa un aumento de aproximadamente 15% y 10% en comparación con el mismo período en mayo y junio, respectivamente.

Artículos básicos de socorro y vivienda

- Durante el período de que se informa, el ACNUR distribuyó artículos básicos de socorro para 243.222 personas vulnerables. En total, más de 2,5 millones de personas han recibido artículos básicos de socorro en 13 de las 14 provincias desde principios de año (para un total aproximado de 9,1 millones de artículos distribuidos).
- En lo que va de 2014, el ACNUR ha finalizado la rehabilitación de viviendas colectivas en seis provincias en beneficio de 8.207 personas. Además, se mejoraron las viviendas particulares para 23.933 personas de las provincias de Homs, Damasco Rural y Alepo.
- La OIM distribuyó un total de 7.287 artículos no alimentarios en las provincias de Alepo, Al-Hasakeh, As-Sweida, Homs Idlib, Damasco y Hama.

Salud

- Durante el período de que se informa, la OMS distribuyó o envió medicamentos y equipo médico para más de 2,1 millones de personas de nueve provincias (Alepo, Al-Hasakeh, Ar-Raqqa, Damasco, Dara'a, Homs, Idlib, Quneitra y Damasco Rural), incluidos tratamientos para 412.049 residentes de zonas controladas por la oposición en Alepo y Ar-Raqqa (en las que se entregaron a las autoridades de salud y actualmente se están distribuyendo medicamentos y suministros para 344.363 personas). Otros tratamientos para alrededor de 1,1 millones de personas se entregaron a las autoridades de salud de las provincias para su posterior distribución, sobre todo en zonas controladas por el Gobierno; al tiempo que se enviaron anticipadamente a la

Media Luna Roja Árabe Siria tratamientos para 439.250 personas para su distribución a través de asociados y convoyes interinstitucionales.

- Se prestaron servicios de salud reproductiva, incluidos la atención obstétrica de emergencia y el parto sin riesgos, a un total de 14.600 mujeres, a través de las clínicas de salud reproductiva del UNFPA, vales de salud reproductiva, equipos móviles y hospitales maternos de Damasco, Damasco Rural, Alepo, Hama y Homs.

Nutrición

- Se proporcionó apoyo nutricional a más de 36.000 niños a través del PMA en viviendas colectivas de Homs, Hama y Tartous, mientras que en Alepo y Al-Hasakeh se distribuyó Nutributter para el tratamiento de las deficiencias de micronutrientes de los niños.

Agua, saneamiento e higiene

- Durante el período sobre el que se informa, el UNICEF continuó brindando a 16,5 millones de personas acceso a agua potable mediante el suministro de hipoclorito de sodio; el 41% de esas personas se encuentran en zonas no controladas por el Gobierno.
- El UNICEF y sus asociados siguieron brindando acceso a servicios relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene a niños y familias de zonas de difícil acceso. En la provincia de Al-Hasakeh, se distribuyeron suministros de agua, saneamiento e higiene a 11.790 personas, en colaboración con la Media Luna Roja Árabe Siria y la Asociación Al-Bir. En Ar-Raqqa, el UNICEF prestó servicios de agua potable a 2.250 desplazados que residen en campamentos de la zona de Mansoura, en colaboración con Al-Bir. Entretanto, se concertaron acuerdos con dos organizaciones no gubernamentales locales para prestar servicios de agua, saneamiento e higiene a 22.000 personas desplazadas del refugio Tishreen y otros 51 edificios.
- El UNICEF apoyó respuestas inmediatas para hacer frente a la crisis del agua en Alepo, en particular mediante la prestación de servicios de transporte de agua en asociación con organizaciones no gubernamentales, las autoridades municipales y la Dirección de Recursos Hídricos de Alepo. El UNICEF también está llevando a cabo actividades de promoción de la higiene entre los desplazados internos y las comunidades de acogida que viven en la parte occidental de la ciudad de Alepo.

Educación

- Actualmente, las escuelas están cerradas en la República Árabe Siria, por lo que en este período las actividades de educación se centran en la preparación para el inicio del próximo curso escolar en septiembre.
- El UNICEF, junto con la Dirección de Educación, distribuyó 8.235 mochilas en la ciudad de Al-Hasakeh.
- 15.745 niños siguieron teniendo acceso al aprendizaje a través de 48 centros de aprendizaje apoyados por el UNICEF en Homs, Al Rastan y sus alrededores.

Refugiados de Palestina

- El OOPS proporcionó alimentos a 22.084 residentes del campamento de Yarmouk y asistencia en efectivo a otras 337.838 personas, atendió 77.357 consultas de salud, concedió 422 préstamos de microfinanciación y prestó servicios de agua, saneamiento, higiene y vivienda a 13.901 personas.
- El OOPS participó en la campaña encabezada por la OMS para vacunar o volver a vacunar a todos los niños de la República Árabe Siria, que alcanzó al 65% de los refugiados palestinos en situación de riesgo. En comparación con la población siria, la tasa de vacunación de los refugiados palestinos ya era elevada (99%) antes del conflicto.

Agricultura

- La FAO prestó apoyo agrícola a un total de 11.956 personas, inclusive en zonas de difícil acceso: 3.346 personas de las provincias de Idlib y Hama recibieron piensos para animales, 6.300 personas de Hama recibieron asistencia en forma de paquetes de semillas de hortalizas, y 2.310 personas de Damasco Rural recibieron paquetes avícolas o pienso para animales.

Protección y servicios comunitarios

- El ACNUR continuó llevando a cabo actividades de protección y seguimiento a través de su personal sobre el terreno en siete emplazamientos clave, 11 centros comunitarios, su asociación con organizaciones internacionales y locales, y más de 200 voluntarios encargados de las relaciones con las comunidades. El ACNUR efectuó visitas de protección y seguimiento al centro escolar Al-Andalus, el refugio que albergó a personas evacuadas de la ciudad vieja de Homs, anteriormente sitiada.
- Desde principios de 2014, el ACNUR y sus asociados han proporcionado a 3.874 desplazados asistencia jurídica en asuntos relacionados con la documentación personal y el registro de nacimientos.
- El UNICEF, en colaboración con sus asociados, prestó apoyo psicosocial a 7.832 niños de las provincias de Damasco, Damasco Rural, Dar'a, Quneitra, Tartous, Latakia, Hama y Homs, entre ellos 385 niños de Al-Waer, en la provincia de Homs, en cooperación con la organización no gubernamental Al-Aoun.
- El UNFPA sigue proporcionando servicios de apoyo a las víctimas de la violencia de género a través de tres centros en Damasco: los asociados del UNFPA proporcionaron 680 servicios de detección de casos de violencia de género (incluida la violencia sexual) y 5.689 servicios de asesoramiento.
- El ACNUR presta apoyo a los cerca de 35.000 refugiados registrados en la República Árabe Siria. Al 8 de julio, el ACNUR había finalizado el registro inicial de 622 iraquíes en la provincia de Al-Hasakeh, de un total de aproximadamente 3.000 personas procedentes del Iraq.